MADE IN AUSTRALIA

R8/R16 RADIO PANEL

MANUAL DE USUARIO

Manual de Usuario de la Central Compacta
Vía Radio Serie NESS R8/R16

Revisión
SPA-1

Security Products

Quality System
Quality
Endorsed
Company
ISO9001
LIC.No. QEC2074
NSW Head Office only

www.ness.com.au

MADE IN AUSTRALIA

"El mayor fabricante de productos de alta seguridad de Australia"

GARANTIA NESS:
Ness Security Products Pty Ltd garantiza que sus productos no tienen ningún defecto de fabricación o derivados de mano de obra durante el período de garantía tal y como se especifica en los Términos y Condiciones de Venta de Ness y en el resto de obligaciones detalladas en dichos Términos y Condiciones.

El fabricante (Ness Security Products) está homologado por la norma ISO 9001 y asegura que todo cuidado y precaución se ha adoptado durante el proceso de fabricación para garantizar el funcionamiento correcto de este equipo, aunque hay varios factores externos que PUEDEN impedir o limitar el funcionamiento del equipo de acuerdo a las especificaciones del producto.

Estos factores incluyen, aunque no están limitados a:
1. Fallo en la comunicación a la central receptora debido a un fallo en la línea causado por el proveedor del servicio telefónico o consecuencia de la errónea configuración del Producto en la red telefónica. Es responsabilidad de un instalador cualificado garantizar dicha configuración.
2. Rango de transmisión vía radio erróneo o reducido tal y como se detalla en las especificaciones del fabricante. Los productos vía radio de Ness son dispositivos de baja tensión sofisticados, pero la presencia de señales de radio, transmisiones de alta potencia o interferencias causadas por instrumentos eléctricos tales como ordenadores, televisiones, etc PUEDEN reducir el rango de transmisión. Aunque dichas situaciones son improbables, no son imposibles. Si un problema como los anteriormente descritos ocurriera y el funcionamiento del equipo no fuera satisfactorio, debería ponerse en contacto con el instalador inmediatamente.
3. Sabotaje no autorizado, daño físico, interrupciones eléctricas tales como fallo en la red, picos eléctricos o tormentas.

Ness Security Products no es una compañía de seguros ni de la propiedad ni de la seguridad del usuario, y limita su responsabilidad por cualquier daño o pérdida, incluyendo los daños involuntarios, al precio de venta original de Ness. No hay garantías, expresas o inducidas, que se extiendan más allá de la descripción aquí realizada. Ness Security Products recomienda que el sistema sea probado semanalmente para verificar su correcto funcionamiento.

INDICE

Introducción 4
Compatibilidad 6
Teclado R8/R16 7,8
Funcionamiento 9
Resumen de funcionamiento 11
Armar 12
Modo Monitor 13
Desarmar 14
Alarma de Atraco 15
Alarma de Coacción 16
Alarma de Incendio 17
Alarma Médica 17
Timbre de Puerta Vía Radio 18
Exclusión de Zonas 19
Ver Memoria 20
Monitorización (Funcionamiento) 22
Funcionamiento Remoto por Teléfono 23
PROGRAMACIÓN 25
Tabla de Opciones de Programación 26
Timbre de Puerta Vía Radio 27
Volumen del Timbre de Puerta 28
Tono del Timbre de Puerta 28
Programación de Mandos Vía Radio 29
Programación de Códigos de Teclado 32
Programación del Tiempo de Entrada 34
Programación del Tiempo de Salida 35

Resumen de Instalación 36

INTRODUCCION

La central R8/R16 es una central compacta vía radio única por sus características y funciones.

La central incorpora un teclado para programación y como interface con el usuario, un zumbador interno, display LCD, receptor vía radio, batería de apoyo y transmisor a central receptora.

La central R8/R16 soporta hasta 8/16 infrarrojos vía radio y hasta 14 mandos remotos. Los modelos compatibles son aquellos de la Serie Ness supervisados y encriptados. Incluso hay una función de Timbre de puerta con tonos seleccionables cuando se usa el transmisor vía radio Timbre de Puerta (si dicho transmisor está disponible en la frecuencia homologada).

Además de los dispositivos vía radio, la central R8/R16 tiene 1 zona cableada y 1 entrada cableada de sabotaje para la conexión de un dispositivo de detección cableado y de una sirena exterior.

El zumbador interno da un aviso acústico de volumen muy alto. La central R8/R16 dispone además de salidas para conexión de flash y sirena adicional.

La central R8/R16 tiene una serie de sofisticadas funciones de ahorro de energía diseñadas para disponer de, al menos, 48 horas de funcionamiento sólo con la batería (incluyendo una condición de alarma completa con sirena, flash y transmisor activos).

El transmisor incorporado usa el formato Contact ID para comunicar con la central receptora así como una supervisión audible por cualquier teléfono. El usuario también puede llamar a la central remotamente para conectar/desconectar el sistema por línea telefónica.

ESPECIFICACIONES

Zonas vía radio	R8: 8, R16:16
Zonas cableadas	1 (funciona en serie con R8 zona 8, R16 zona 16)
Zonas cableadas de sabotaje	1
Compatibilidad vía radio	Dispositivos supervisados y encriptados Serie Ness
Formato del transmisor	Contact ID & Impulso audible
Teclado incorporado	Retroiluminado para programación y funciones de usuario
Display LCD	Display de iconos de alto contraste
Alimentación	220-240V AC, 50-60Hz, salida 17V AC @300mA
Consumo de corriente en reposo	10 mA (en modo de ahorro de energía sin corriente)
Batería de apoyo incorporada	12 Voltios 0.8 Amperios/hora
Test dinámico de batería	Cada hora y en armado/desarmado
Fusibles	2A reseteable / sirenas 2A reseteable / Reset de salida, zumbador interno y flash
Salida de sirena	1 (máximo 8 Ohmios)
Sirena Integrada	110 dB
Salida de reset	12 V DC, 300 mA máximo
Salida de flash	12 V DC, máximo 1 flash
Medidas	210 (A) x 145 (Al) x 40(F) mm

La central R8/R16 es compatible con todos los dispositivos vía radio de la Serie Ness tal y como se muestra a continuación. Todos estos equipos transmiten señales encriptadas vía radio para evitar sabotajes y sustituciones. Los transmisores envían igualmente una señal de supervisión a intervalos regulares que la central R8 supervisa para garantizar la seguridad del sistema.

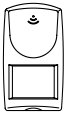
R4
Mando remoto vía radio. Timbre de puerta vía radio*

RDB
Timbre de puerta vía radio*

RR1
Contacto magnético vía radio

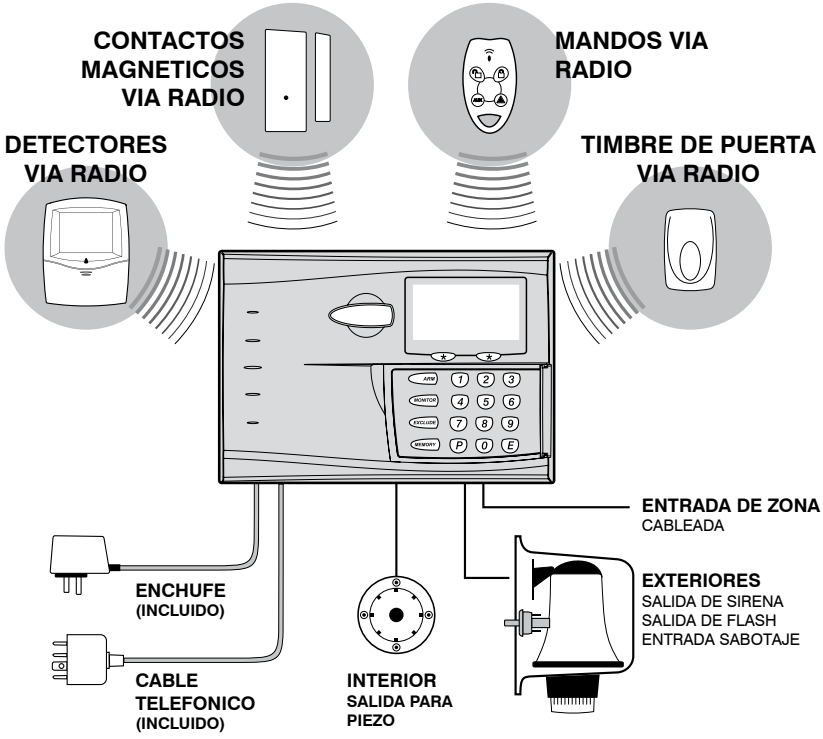
RR2
Transmisor universal

R12
Infrarrojo vía radio



R15
Infrarrojo vía radio

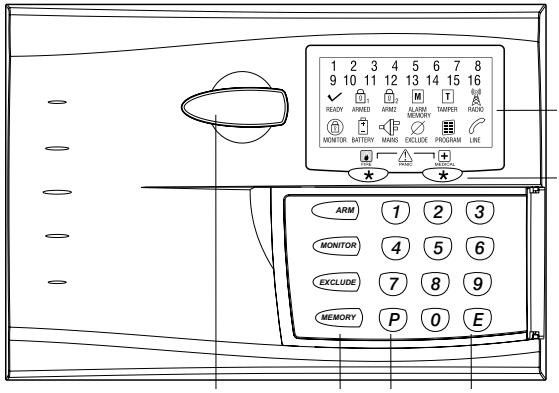
RKP
Teclado vía radio



* Disponible en algunos países

VERIFICACIÓN AUDIBLE & VISUAL

El teclado que incorpora la central R8/R16 permite realizar todas las funciones de programación posibles del nivel de usuario y del de instalador, así como las funciones de usuario y funciones de emergencia. Las teclas están fabricadas en silicona y están retroiluminadas para garantizar una buena visibilidad de las mismas en cualquier condición. Al presionar cualquier tecla, se activa la retroiluminación durante 4 minutos.



DISPLAY LCD RETROILUMINADO

SIRENA INCORPORADA

TECLAS FUNCIONALES

PROGRAMAR

ENTER

TIPO DE SALIDA	SALIDA	DESCRIPCION
♩ PITIDO CORTO	Pitido de Teclado	El teclado confirma la pulsación de una tecla
♩♩♩ 3 PITIDOS (RAPIDO)		Entrada correcta de datos; Fin de tiempo de salida
♩ — ♩ PITIDO LARGO		Entrada incorrecta de datos
♩–8–♩ 8 PITIDOS (RAPIDO)		Baja batería/ Fallo AC/ Alarma Médica
♩– PITIDOS CONTINUOS		Alarma, Retardo de Entrada, etc.
1 PITIDO* 3 PITIDOS*	Sirena incorporada Salida de Sirena externa	Armar Desarmar
TONOS DE TIMBRE	Sirena incorporada	El timbre de puerta ha sido pulsado
PITIDO DE SIRENA (Volumen bajo)	Sirena incorporada Salida de Sirena externa	Aviso de exclusión automática de zona
SIRENA CONTINUA	Sirena incorporada Salida de Sirena externa o Piezo	Condición de alarma
PITIDO DE SIRENA FLASH CONTINUO	Salida de Flash	Central Armada o Desarmada Condición de alarma

* El pitido en Armado y Desarmado debe estar habilitado por su instalador

DISPLAY DEL TECLADO EN MODO OPERATIVO

DISPLAY	OFF	ON	PARPADEO
ZONAS 1-8 ZONAS 1-16	Zona cerrada.	Zona abierta.	Alarma en zona.
 READY	No está listo para conectar. Zonas abiertas o fallos en el sistema.	Listo para conectar.	
 ARMED	Desarmada	Armada	
 MONITOR	Desarmada	Modo Monitor	
 MAINS	Normal		Red desconectada
 BATTERY	Normal		Batería de apoyo baja
 ALARM MEMORY	Normal	Modo de Memoria seleccionado	Nuevas alarmas en memoria
 EXCLUDE	Normal		Zonas excluidas
 TAMPER	Normal		Alarma de sabotaje
 RADIO	Normal	Recepción de señales vía radio	Indica que un mando u otro dispositivo vía radio tiene una condición de baja batería*

* El icono de fallo de VIA RADIO podría indicar o bien que el transmisor o mando vía radio tiene un problema de baja batería o que se ha producido un fallo de supervisión u otro problema relacionado con el vía radio. Los dígitos 1al 15 del display indican que dispositivo está enviando la señal.

En página 18: Cómo ver la memoria
En página 19: Tabla DISPLAY DEL TECLADO EN MODO DE REVISIÓN DE MEMORIA para más detalles

MODOS OPERATIVOS

La central R8/R16 funcionará en uno de los siguientes modos:

ARMADO El sistema está conectado y listo para detectar cualquier intrusión.

DESARMADO El sistema está desconectado. Este es el modo normal cuando la vivienda o local están ocupados. Si se usan las zonas Día y 24 horas (como el sabotaje de una sirena exterior), estarán activas.

MODO DIA El sistema está desarmado y una o más zonas han sido programadas para generar una alarma cuando se activen. A menudo se usan como una alarma de puerta de entrada en una tienda.

MODO MONITOR Permite conectar el sistema "parcialmente". Por ejemplo, en una vivienda, permite que todas las zonas de perímetro, puertas y ventanas, sean supervisadas (conectadas) por la noche.

ZONAS 24 HORAS Las zonas que han sido programadas para que estén activas en todo momento. Normalmente se emplean para los sabotajes y pulsadores de pánico.

TIMBRE DE PUERTA El timbre de puerta se puede activar usando el transmisor de timbre de puerta (si este producto está disponible en su país). Esta función permite regular el volumen y seleccionar los valores del timbre. Funciona en cualquier modo operativo de la central.

DEFINICIÓN DE ALARMAS

Las alarmas pueden estar provocadas por:

Una zona que se ha disparado mientras el sistema estaba Conectado.

Un Sabotaje que se ha activado.

Un pulsador de ATRACO que se ha activado.

Todas estas situaciones pueden activar la sirena y el flash. En la memoria se guardan varias indicaciones visuales relativas a la condición de alarma. Si esto ocurre, al desconectar su central se resetea la alarma. La causa de la alarma puede ser identificada entrando en el modo de Memoria de Alarma tal y como se explica en la página 18.

RESET DE ALARMAS

Para parar la sirena o resetear el flash si todavía está activado*, haga un reset de la central con el teclado introduciendo un código válido y pulsando posteriormente la tecla E, o pulsando la tecla OFF en un mando vía radio.

Para verificar la causa de la alarma, puede ver la memoria de eventos tal y como se explica en la página 18.

*En caso de alarma, el flash continuará activado hasta que se haga un reset en la central con el teclado o con un mando vía radio. Si no, permanecerá activo otras 11 horas. (Si la central no está conectada a 220V, hará un reset del flash tras 1 hora con objeto de conservar la batería).

FUNCIONAMIENTO	TECLADO	MANDO VIA RADIO
ARMAR La central primero debe estar desarmada	ARM (Código Usuario) E Método corto (si su instalador lo activó) ARM E	 Pulse 1 vez la tecla ON
DESARMAR Para desconectar y / o resetear alarmas	(Código de Usuario) E	 Pulse 1 vez la tecla OFF
MODO MONITOR La central primero debe estar desarmada	MONITOR (Código Usuario) E Método corto (si su instalador lo activó) MONITOR E	 Pulse 2 veces la tecla ON en 4 segundos
ATRACO	 Ambas teclas a la vez El Atraco desde el teclado debe ser habilitado por su instalador	 La tecla Panic del mando vía radio sólo funciona si está habilitada por su instalador
COACCION DE TECLADO Esta función sólo se debe usar de acuerdo con su central receptora	9 (Código Usuario) E Para desconectar el sistema y reportar una Alarma de Coacción, añada el dígito 9 antes de su código de usuario cuando lo desconecte. Esta función sólo está operativa si la activa su instalador.	 La Coacción en el mando vía radio sólo funciona si está habilitado por su instalador
EXCLUSIÓN DE ZONAS Las zonas se pueden excluir cuando la central está desarmada.	EXCLUDE E ... después pulse (Nº de zona) E (Nº de zona) E ... E Para salir del modo Exclusión	
VER MEMORIA Esta opción se puede emplear cuando la central está desarmada.	MEMORY E ... después pulse MEMORY repetidamente para ver los últimos 20 eventos E Para salir del modo Memoria	
TIMBRE DE PUERTA		 El Timbre de Puerta Vía Radio está sujeto a disponibilidad en su frecuencia

Nota: El Modo Monitor cuando el sistema está conectado se ignorará si no se programa la supervisión de zonas.

ARMAR

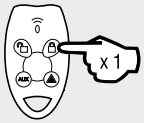
Para armar el sistema con el teclado integrado en la central, pulse ARM seguido de un código de usuario válido y la tecla E.

ARM (Código Usuario) E

...O ARM E

El método corto de conectar el sistema está activado por defecto, lo que le permite conectar sin tener que introducir su código de usuario. Este método puede ser desactivado por su instalador.

Para conectar el sistema con el mando vía radio, pulse la tecla ON



Si el pitido de sirena ha sido habilitado por su instalador, la salida de flash se activará, y la sirena interior integrada pitará una vez para indicar que el sistema ha sido conectado.

La central debe estar armada para permitir la detección en las zonas.

Al armar la central comienza a contar el tiempo de retardo de salida. Todas las zonas permanecen en reposo durante este tiempo y se conectan una vez que el tiempo de salida acaba. (El fin del retardo de salida es indicado con tres pitidos por el teclado).

El retardo de salida de fábrica es de 60 segundos. Para modificar este tiempo, vea la sección de programación correspondiente en este manual.

La central debe estar inicialmente desarmada y no en modo de Programación, Monitor, Memoria o Exclusión.

Nota: Si la central ya está en alarma, debe silenciar primero la alarma antes de conectar el sistema.

Al finalizar el tiempo de salida, todas las zonas deberían cerrarse, ya que si no lo están, el zumbador interno y la sirena exterior (si está instalada) emitirán un tono bajo durante 2 segundos como aviso de que esas zonas han sido automáticamente excluidas. Para una mayor seguridad, debería desconectar nuevamente la central, revisar su local o vivienda y conectarla de nuevo. Un aviso continuo podría significar que un detector está en fallo y puede tener que ser excluido de forma manual.

Si la opción de autoexclusión no está activada por su instalador, y una zona no está cerrada al finalizar el tiempo de salida, la sirena se activará 5 minutos (este es el valor de fábrica de tiempo de activación de la sirena).

MODO MONITOR

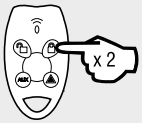
Asegúrese que la central R8/R16 está desarmada antes de intentar activar el Modo Monitor.

MONITOR (Código Usuario) E

...O ARM E

El método corto de activar el Modo Monitor está habilitado por defecto, lo que le permite disponer de esta función sin tener que introducir su código de usuario. Este método puede ser desactivado por su instalador.

Para conectar el sistema en Modo Monitor con un mando vía radio, pulse la tecla ON dos veces en 4 segundos.



Si el pitido de sirena ha sido habilitado por su instalador, la salida de flash se activará, y la sirena interior integrada pitará una vez para indicar que el sistema ha sido conectado en Modo Monitor.

El modo monitor le permite armar zonas concretas mientras ignora otras. En general, las zonas perimetrales (puertas y ventanas) se pueden supervisar mientras usted permanece en su vivienda.

Su instalador debe programar qué zona estarán activas en el modo Monitor.

La central debe estar inicialmente desarmada y no en modo Programación, Monitor, Memoria o Exclusión.

Los tiempos de retardo de entrada y salida funcionan normalmente en modo Monitor.

Si se genera una alarma en modo Monitor, introduzca (Código de Usuario) + E para silenciar la alarma. Esta acción desconectará también la central, así que recuerde que debe entrar en modo Monitor nuevamente si fuera necesario.

Con los mandos vía radio, puede entrar en modo Monitor pulsando la tecla ON dos veces en 4 segundos.

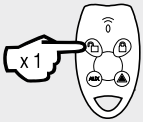
DESARMADO

Para desarmar el sistema con el teclado integrado en la central, introduzca un código de usuario válido seguido de la tecla E.

(Código Usuario) (E)

Las sirenas y la salida de flash, pararán al desconectar el sistema.

Para desconectar el sistema con un mando vía radio, pulse la tecla OFF.



Si el pitido de sirena ha sido habilitado por su instalador, la salida de flash se activará, y la sirena interior incorporada pitará tres veces para indicar que el sistema ha sido desconectado correctamente.

Cuando entra en la vivienda o local por una zona retardada, el teclado pitará de manera continua como un recordatorio de que usted debe desconectar la central. Esta debe ser desarmada antes de que finalice el tiempo de entrada, ya que de otra forma se genera una alarma.

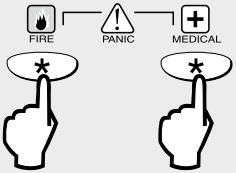
Si usa un mando vía radio, puede desconectar la central desde fuera de la instalación sin necesidad de entrar en su local o vivienda.

El valor de fábrica para el tiempo de retardo de entrada es de 20 segundos. Este valor puede ser modificado (vea la sección correspondiente en este manual para tener más detalles acerca de cómo hacerlo).

Si comete un error al introducir su código, pulse la tecla E e inténtelo nuevamente. Tras cinco intentos incorrectos, se genera una alarma.

ALARMA DE ATRACO

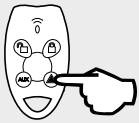
Para generar una alarma de ATRACO desde el teclado, pulse las dos teclas * (asterisco) simultáneamente durante 2 segundos.



Ambas teclas a la vez

La función de Atraco desde el teclado está activada por defecto y puede ser desactivada por su instalador.

Para generar una alarma de ATRACO con un mando vía radio, mantenga pulsada la tecla PANIC del mando durante 4 segundos.



Mantenga pulsado.

La función de Atraco en el mando sólo se activará si ha sido habilitada por su instalador.

La función de ATRACO hace que el zumbador interno y la salida para sirena exterior se activen. La sirena se resetea cuando acaba el tiempo de sirena (el valor de fábrica es de 5 minutos).

Se transmite a la central receptora un código de Atraco si su sistema está conectado a una central receptora de alarmas y si el reporte de dicho código ha sido activado por su instalador.

El ATRACO no puede ser usado mientras la central está en modo de Programación, Memoria o Exclusión.

Nota: Su instalador puede haber conectado un pulsador adicional de ATRACO. Para activar la alarma de pánico, pulse dicho pulsador.

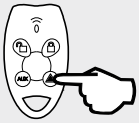
ALARMA DE COACCIÓN

Para generar una alarma de COACCIÓN desde el teclado, introduzca el dígito 9 antes de su código cuando desarme el sistema.

(9) (Código Usuario) (E)

La función de Coacción desde el teclado está desactivada por defecto y debe ser activada por su instalador.

NOTA IMPORTANTE: La central R8/R16 procesa normalmente las señales transmitidas al pulsar la tecla Panic del mando como alarma de ATRACO. La central debe ser programada por su instalador para procesar dicha señal como alarma de COACCIÓN.



Mantenga pulsado.

Si está habilitado por su instalador, para generar una alarma de COACCIÓN con el mando vía radio, mantenga pulsada la tecla PANIC del mando durante 4 segundos.

La alarma de COACCIÓN se puede usar para transmitir una alarma silenciosa a central receptora indicando que usted está siendo forzado a desarmar su sistema contra su voluntad.

Para desconectar el sistema y enviar una alarma de COACCIÓN, introduzca el dígito 9 antes de su código de usuario cuando desconecte.

***LA COACCIÓN NO ESTA HABILITADO NORMALMENTE**

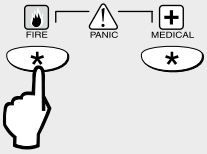
PARA HABILITAR ESTA FUNCION, CONSULTE CON SU INSTALADOR

***LAS ALARMAS DE COACCIÓN SOLO SE PUEDEN USAR SI SU SISTEMA ESTA CONECTADO A CENTRAL RECEPTORA**

***LAS ALARMAS DE COACCIÓN NO CAUSAN LA ACTIVACION DE LA SALIDA DE SIRENA, Y SOLO PUEDEN SER TRANSMITIDAS A CENTRAL RECEPTORA**

ALARMA DE INCENDIO

Para generar una alarma de INCENDIO desde el teclado, mantenga pulsada la tecla FIRE, (el asterisco situado en la izquierda) durante 2 segundos.



Mantenga pulsado.

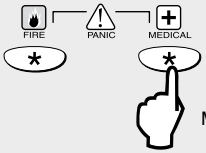
La función de alarma de INCENDIO está desactivada por defecto y debe ser activada por su instalador.

La alarma de INCENDIO no se puede generar desde el mando vía radio.

La alarma de INCENDIO activa las salidas de sirena y genera una transmisión a central receptora. Este código está habilitado por defecto y puede ser anulado por su instalador si así usted lo desea.

ALARMA MEDICA

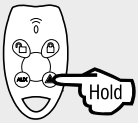
Para generar una alarma MEDICA desde el teclado, mantenga pulsada la tecla MEDICAL, (el asterisco situado en la derecha) durante 2 segundos.



Mantenga pulsado.

La función de alarma MEDICA en el teclado está desactivada por defecto y debe ser activada por su instalador.

NOTA IMPORTANTE: La central R8/R16 procesa normalmente las señales transmitidas al pulsar la tecla Panic del mando como alarma de ATRACO. La central debe ser programada por su instalador para procesar dicha señal como alarma MEDICA.



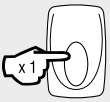
Si está habilitado por su instalador, para generar una alarma MEDICA con el mando vía radio, mantenga pulsada la tecla PANIC del mando durante 4 segundos.

El propósito principal de esta alarma es transmitir una alarma MEDICA a su central receptora. El teclado de la central emite 8 pitidos rápidos para indicar que la alarma médica ha sido activada.

Los reportes de alarma médica a central receptora están habilitados por defecto, aunque puede ser anulados por su instalador.

TIMBRE DE PUERTA*

Si se ha instalado un Timbre de Puerta Vía Radio, simplemente pulse la tecla una vez.



Pulse

Transmisor del Timbre de Puerta.

El tono del timbre de puerta se escucha por la sirena integrada en la central R8/R16. El volumen y el tono pueden ser programados por el usuario.

NOTA IMPORTANTE: La central R8/R16 puede ser programada para activar el timbre de puerta desde la tecla Panic del mando vía radio. Si esto es así, la central R8/R16 no recibirá señales de Atraco desde los mandos.

Si está habilitado por su instalador, para activar el Timbre de Puerta, mantenga pulsada la tecla PANIC del mando durante 4 segundos.

Vea las páginas 24 y 25 para saber más acerca de cómo programar el tono y volumen del timbre de puerta.

*Pregunte a su instalador si el timbre de puerta vía radio está disponible en su país.

Si hay instalado un timbre de puerta vía radio, pulse el botón una vez.

La central R8/R16 también puede ser programada para activar el timbre de puerta desde el pulsador de pánico o los mandos vía radio. Tenga en cuenta que, en este caso, la central R8/R16 no puede recibir alarmas de Atraco desde los mandos vía radio.

EXCLUSIÓN DE ZONAS

Para EXCLUIR zonas, la central R8/R16 debe estar en modo desarmado.

1. (EXCLUDE) (Código Usuario) (E) ...O (EXCLUDE) (E)

El icono ∅ EXCLUDE se encenderá

2. Introduzca el número/s de zona/s que desea excluir (1-8, 1-16).

(Nº de zona) (E) (Nº de zona) (E) ... etc

El led de cada zona excluida se encenderá.

3. Pulse ... E para salir del modo Exclusión

El icono ∅ EXCLUDE parpadeará continuamente hasta que se desconecte la central.

Si un detector está en fallo y no permite conectar la central, esa zona puede ser excluida de manera que no genere alarmas.

Cuando la zona ha sido excluida, el icono EXCLUDE parpadea continuamente mientras la central está desarmada y también cuando está armada.

Las zonas sólo se pueden excluir mientras la central está desarmada.

La exclusión de la zona no es permanente. Las zonas excluidas son INCLUIDAS automáticamente la siguiente vez que la central sea desarmada.

Las zonas pueden ser incluidas manualmente siguiendo el mismo procedimiento que cuando se excluyen. Simplemente introduzca (NUMERO DE ZONA) E para apagar los iconos de las zonas que son incluidas nuevamente.

VER MEMORIA

1. Pulse (MEMORY) (Código Usuario) (E) ...O (MEMORY) (E)

El icono [M] MEMORY EXCLUDE se encenderá

2. Pulse (MEMORY) Se visualiza el evento más reciente

Pulse (MEMORY) El segundo evento más reciente se visualiza

Pulse (MEMORY) ... y así sucesivamente hasta los últimos 20 eventos

3. Pulse (MEMORY) E para salir del modo Memoria

La central R8/R16 guarda en memoria un amplio número de eventos incluyendo Armado, Desarmado, Baja batería, Fallo de red y Alarmas.

La memoria es actualizada en todo momento estando siempre disponibles para su visualización los últimos 20 eventos. Sólo es posible ver estos eventos mientras la central está desarmada.

BORRAR EL ICONO DE MEMORIA

El icono MEMORY del display LCD parpadea de forma continua cuando se genera una alarma como recordatorio para ver la memoria de alarmas.

El icono MEMORY deja de parpadear después de consultar la memoria tal y como se explica anteriormente.

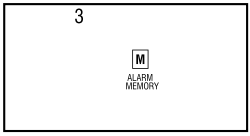
El icono MEMORY se borra automáticamente la siguiente vez que la central se conecta y cuando se entra en el modo de programación.

DISPLAY DEL TECLADO EN MODO DE REVISIÓN DE MEMORIA

EVENTO	ICONOS DEL DISPLAY
Armar	ARMED
Desarmar	En blanco
Auto exclusión de zona	EXCLUDE+ 1...8/16
Fallo de red	MAINS
Atraco/Alarma Médica/Incendio	EXCLUDE
Fallo de batería	BATTERY
Fallo de línea	LINE
Fallo de Marcador	LINE
Alarma de zona	1...8/16
Tamper de central/Sirena	TAMPER
Tamper (4 intentos fallidos)	TAMPER + PROGRAM
Sabotaje radio frecuencia	RADIO
Sustitución vía radio	RADIO
Baja batería en mando vía radio	RADIO + BATTERY + 2...15
Atraco/Alarma médica en mando vía radio	RADIO + EXCLUDE
Tamper de detector vía radio	RADIO + TAMPER + 1...8/16
Baja batería en detector vía radio	RADIO + BATTERY + 1...8/16
Fallo de supervisión en detector vía radio	RADIO + 1...N
Fallo de supervisión en mando vía radio	RADIO + MONITOR + 1...8/16

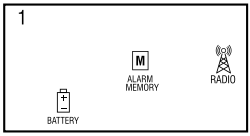
EJEMPLOS DE REVISIÓN DE MEMORIA

La central estaba desconectada

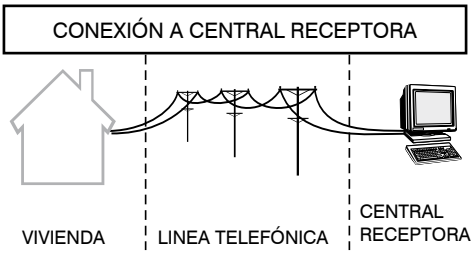


Alarma zona 3

La central estaba conectada



Baja batería de dispositivo vía radio 1



CONEXIÓN A CENTRAL RECEPTORA

La central R8/R16 incorpora un transmisor digital que puede enviar señales de alarma a una central receptora.

Los mensajes digitales transmitidos incluyen información sobre la zona o zonas que generaron la alarma, sabotaje, baja batería o fallo de red, y puede identificar (mediante el código de usuario) los usuarios que armaron o desarmaron el sistema.

Para más información acerca de la conexión a central receptora, contacte con su instalador.

CONFIRMACIÓN AUDIBLE

3 PITIDOS:
Código de usuario o comando correcto.

 1 PITIDO LARGO:
Código de usuario o comando incorrecto. Inténtelo de nuevo.

NOTAS

Si la central R8/R16 no recibe comandos remotos durante un período de tiempo superior a 60 segundos, asumirá que la llamada ha finalizado y colgará.

RESUMEN DE COMANDOS TELEFONICOS

[0] PREPARADA PARA RECIBIR COMANDOS.

(CÓDIGO DE USUARIO) [#] VERIFICA EL USUARIO.

[1] [#] ARMAR.

[2] [#] DESARMAR.

[*] [#] COLGAR.

ARMADO/DESARMADO TELEFONICO REMOTO

La central R8/R16 se puede conectar y desconectar remotamente mediante un teléfono fijo o un móvil convencional.

Para garantizar en todo momento una máxima seguridad en la central, las funciones remotas sólo se pueden activar después de introducir un código de usuario válido.

Para actuar sobre la central R8/R16 por teléfono, necesita un teléfono DTMF, disponer de un código de usuario y saber el número de teléfono de la línea a la que está conectada la central R8/R16.

Las actuaciones remotas sobre la central están anuladas de fábrica y deben ser activadas por el instalador antes de poder usarse.

SECUENCIA DE OPERACIÓN.

1. Haga el método de doble llamada y llame al número de teléfono de la central R8/R16, espere el número de dobles rings especificado y después cuelgue
2. Vuelva a llamar al número dentro de 60 segundos
3. La central R8/R16 responderá inmediatamente a la segunda llamada, emite un pitido de 2 segundos y, tras una pausa, emitirá un tono en una frecuencia menor. La central está ahora lista para recibir comandos telefónicos.
4. Pulse la tecla [0] en el teléfono. Esto le dice a la central que a continuación se envía un comando telefónico.
5. Introduzca ahora un código de usuario válido seguido de la tecla [#].

   La central R8/R16 responderá con 3 pitidos si reconoce el código o con 1 pitido largo para indicar que el código no era válido y que se debe intentar de nuevo.
6. Introduzca el código correspondiente para conectar o desconectar la central (Consulte Resumen de Comandos Telefónicos)
7. Pulse [*] [#] para terminar la comunicación. Esta acción indica a la central que debe colgar. Cuelgue también usted el teléfono.

PROGRAMACION

El usuario puede programar varias opciones del sistema. Sólo se puede acceder a estas opciones desde el modo de programación.

Se pueden añadir o borrar Códigos de usuario o Mandos remotos. En total, se pueden programar hasta 15 códigos de usuario o 14 mandos remotos o una mezcla de ambos.

Los tiempos de entrada o salida se pueden cambiar si fuera necesario (entre 1 y 99 segundos).

El tono y volumen del timbre de puerta se pueden programar.

Para modificar el resto de los parámetros de programación, hable con su instalador.

La central saldrá automáticamente del Modo de Programación si no pulsa ninguna tecla durante 4 minutos.

Para ENTRAR en el Modo de Programación

Pulse (P) + (Código Usuario) + (E)

Para SALIR del Modo de Programación

Pulse (P) + (E)

El valor de fábrica del Código Maestro es **123**

TABLA DE OPCIONES DE PROGRAMACIÓN

Nº DE OPCION	DESCRIPCION	DE FABRICA
P5E	VOLUMEN DE TIMBRE DE PUERTA	Nivel 3
P6E	TONO DE TIMBRE DE PUERTA	Tono 3
P26E	TIEMPO DE RETARDO DE ENTRADA	20 segundos
P28E	TIEMPO DE RETARDO DE SALIDA	60 segundos

CODIGOS VIA RADIO		**CODIGOS TECLADO**		
		P11E	CODIGO USUARIO 1 (CODIGO MAESTRO DE TECLADO)	123
P10E	2E	P12E	CODIGO USUARIO 2	
	3E	P13E	CODIGO USUARIO 3	
	4E	P14E	CODIGO USUARIO 4	
	5E	P15E	CODIGO USUARIO 5	
	6E	P16E	CODIGO USUARIO 6	
	7E	P17E	CODIGO USUARIO 7	
	8E	P18E	CODIGO USUARIO 8	
	9E	P19E	CODIGO USUARIO 9	
	10E	P20E	CODIGO USUARIO 10	
	11E	P21E	CODIGO USUARIO 11	
	12E	P22E	CODIGO USUARIO 12	
	13E	P23E	CODIGO USUARIO 13	
	14E	P24E	CODIGO USUARIO 14	
	15E	P25E	CODIGO USUARIO 15	

Los códigos de usuario 2 al 15 se pueden memorizar tanto para el teclado como para el mando, pero no para ambos. Si un código de usuario se programa para un mando usando la opción P10E, el código no estará entonces disponible como código de teclado y viceversa.

PROGRAMACIÓN. TIMBRE DE PUERTA VIA RADIO

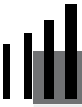
Pregunte a su instalador si el Timbre de puerta vía radio está disponible en su país.

Para programar un **TIMBRE DE PUERTA**

ACCION	NOTA
1. Programar el timbre de puerta vía radio en un código de usuario disponible.	Vea la página 26 “Programación mandos vía radio”
2. Programar la opción adicional 5E para ese código de usuario.	Vea la página 27 “Opciones adicionales para los códigos vía radio”

EJEMPLO: Programar un timbre de puerta vía radio para el código de usuario 15.

En modo de programación:
1. Pulse... P10E P15E
2. Mantenga pulsado el botón del timbre de puerta vía radio durante 8 segundos
3. Pulse... P25E 5E



Para programar el **VOLUMEN DEL TIMBRE DE PUERTA**

ACCION	NOTA
1. Pulse... (P) + (Código Usuario) + (E)	Entra en modo de programación. El icono PROGRAM se enciende.
2. Pulse... (P) + (5) + (E) Sonará el tono del timbre de puerta al nivel actual. El display mostrará un número entre 1 & 4 para indicar el volumen actual (1=mínimo, 4=máximo). El valor de fábrica es 3.	P5E es la opción de programación para el volumen del timbre de puerta.
3. Pulse... (1 – 4) + (E) Cada vez que seleccione un nivel de volumen, el tono actual sonará una vez a ese volumen.	Por ejemplo, pulse 1E, 2E, 3E o 4E para seleccionar el volumen Mínimo, Bajo, Medio o Alto.
4. Vaya al paso 2 de cualquier otra opción de programación o pulse (P) + (E) para salir del modo de programación.	El icono PROGRAM se apagará cuando salga del modo de programación.

Para programar el **TONO DEL TIMBRE DE PUERTA**

	ACCION	NOTA
1.	Vea el paso 1 de la Programación del volumen del timbre de puerta, o si está ya en el modo de programación, vaya al paso 2.	
2.	Pulse... (6) + (E) Sonará el tono del timbre de puerta y el display mostrará el tono entre 1 & 9. El valor de fábrica es 3.	P6E es la opción de programación para el tono del timbre de puerta.
3.	Pulse... (1 – 9) + (E) Por ejemplo, pulse del 1E al 9E para programar su tono preferido.	TONOS DISPONIBLES 1 Westminster 2 Westminster (sólo 4 notas) 3 Ding Dong 4 Ding Dong (repetitivo) 5 Star Spangled Banner 6 Fur Elise 7 Home Sweet Home 8 Greensleeves 9 Timbre
4.	Vaya al paso 2 de cualquier otra opción de programación o pulse (P) + (E) para salir del modo de programación.	El icono PROGRAM se apagará cuando salga del modo de programación.

Consulte la página 16 para el funcionamiento del Timbre de Puerta Vía Radio.

PROGRAMACIÓN. MANDOS VIA RADIO

La central R8/R16 acepta hasta 14 mandos vía radio que permiten Conectar/Desconectar la central y disponer de las funciones de Atraco.

Los mandos se asignan a uno de los 15 códigos de usuario mediante el sencillo método de "Aprendizaje". Un código de usuario puede ser o bien un código de teclado o bien un mando vía radio, pero nunca ambos. El código de usuario 1 (Código Master) siempre es un código de teclado.

Para programar **MANDOS VIA RADIO**

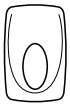
ACCION	NOTA
1. Pulse... (P) + (Código Usuario) + (E)	Entra en modo de programación. El icono PROGRAM se enciende.
2. Pulse... (P) + (1) (0) + (E) Los números del 2 al 15 del display mostrarán qué códigos de usuario ya tienen mandos (si hay alguno).	P10E es el campo donde se programan los mandos vía radio.
3. Pulse... (2 – 15) + (E) El código de usuario escogido parpadeará. Los códigos de usuario ya programados permanecen fijos.	Escoja un código de usuario al que asignar un mando. Introduzca un código del 2 al 15 seguido de la tecla E.
4. Mantenga pulsada la tecla PANIC del mando a ser programado durante al menos 8 segundos. Si el mando ha sido bien programado, escuchará dos pitidos + 3 pitidos.	Se transmite el mensaje "Leído" a la central R8/R16. Un pitido largo indica que el mando ya ha.
5. Vea las opciones adicionales de los mandos vía radio en la siguiente página para programar el funcionamiento de la tecla Panic del mando, o vaya al paso 6 para dejar el valor de fábrica. (La tecla Panic dispara la alarma de Atraco).	
6. Vaya al paso 2 de cualquier otra opción de programación o pulse... P + E para salir del modo de programación.	El icono PROGRAM se apagará cuando salga del Modo de Programación.

PARA ANULAR **MANDOS VIA RADIO**	La central debe estar en Modo de Programación.
1. Para anular mandos vía radio, pulse P10E, seleccione el código de usuario que desea anular (2E-15E) y pulse P10E nuevamente. **EJEMPLO**: Para anular el mando asignado al usuario 2. Pulse... **P10E 2E P10E**	

COMO TRANSMITIR EL MENSAJE LEIDO- TRANSMISORES VIA RADIO

This table shows the method for sending the programming 'Learn' message for compatible ness transmitters.

MANDO R4
Mantenga pulsada la tecla Panic durante 8 segundos.



TIMBRE DE PUERTA VIA RADIO RDB*
Mantenga pulsada la tecla 8 segundos.

TECLADO VIA RADIO RKP
Inserte la batería o consulte el manual del teclado vía radio.

OPCIONES ADICIONALES PARA LOS CODIGOS VIA RADIO

Cada código de usuario tiene cinco opciones adicionales tanto para los mandos vía radio como para transmisor del timbre de puerta vía radio.

Estas opciones son:
1E, Atraco. La tecla Panic disparará la alarma de Atraco.
2E. Coacción. La tecla Panic disparará la alarma de Coacción.
3E. Alarma Médica. La tecla Panic disparará la Alarma Médica.
4E. Ignorar Panic. Anula la tecla Panic en los mandos.
5E. Timbre de Puerta. La tecla Panic activará la función de timbre de puerta en la central R8/R16*.

Los códigos de usuario tienen por defecto como opción adicional la 1E, disparar el Atraco.

Las opciones adicionales de los códigos de usuario se pueden programar después de asignar el mando a ese código.

SECUENCIA DE PROGRAMACIÓN DE LAS OPCIONES ADICIONALES

1. Pulse **P (Número de opción del código de usuario 12-25) E**
   Si un mando se asigna al código usuario, el icono RADIO se encenderá. Los iconos 1-5 muestran la opción seleccionada.
2. Pulse: **[1–5] E**
   Esto selecciona una nueva opción adicional.

EJEMPLO

Cuando programe un Timbre de Puerta Vía Radio*, el código de usuario debe programarse como "Timbre de Puerta" o se activará la alarma de Atraco cuando se pulse el timbre.
En este ejemplo, se ha asignado un Timbre de Puerta al código de usuario 15. Para programar la opción adicional para el código de usuario 15, pulse P25E 5E en modo de programación.
Option for User Slot 15, in program mode, press: **P25E 5E**

* Consulte con su instalador si el Timbre de Puerta Vía Radio está disponible.

PROGRAMACIÓN - CODIGOS DE TECLADO

Para programar **CODIGOS DE TECLADO**

ACCION	NOTA
1. Pulse... (P) + (Código Master) + (E)	Entra en modo de programación. El icono PROGRAM se enciende.
2. Pulse... (P) + (11 – 25) + (E) Introduzca el número de opción para el Código de Teclado que está programando.	El código actual se visualizará dígito a dígito.
3. Pulse... (Nuevo codigo) + (E) + (Nuevo codigo) + (E) Introduzca el nuevo código dos veces para su confirmación. EJEMPLO: Para programar que el código 2 de Teclado sea 1234, pulse P12E 1234E 1234E	Escuchará un pitido después de introducir el primer dígito del nuevo código y tres pitidos cuando el código sea confirmado.
4. Vaya al paso 2 de cualquier otra opción de programación o pulse... (P) + (E) para salir del modo de programación.	El icono PROGRAM se apagará cuando salga del Modo de Programación.

PARA ANULAR **CODIGOS DE TECLADO** **1.** Para anular un código de teclado, pulse la tecla MEMORY en lugar del código. **EJEMPLO**: Para anular el código 2 de teclado. Pulse... **P12E MEMORY E**	La central debe estar en Modo de Programación.

NOTAS ACERCA DE LA PROGRAMACIÓN DE CODIGOS DE TECLADO

- Los códigos de teclado pueden ser de 3 a 6 dígitos
- Se pueden programar códigos que empiecen por 0 (cero) pero no actuarán sobre la central. Este es un método alternativo para anular códigos, aunque el método recomendado para anular códigos de usuario es con la función MEMORY E.
- Todos los códigos deben ser diferentes. Algunos códigos similares a los ya existentes también pueden ser rechazados.
- El código de usuario 1 (Código Master) puede ser cambiado pero no anulado. La secuencia MEMORY + E hace que el código de usuario 1 vuelva al valor de fábrica (123)
- Los reportes de aperturas y cierres (si están habilitados por el instalador), se identifican por número de usuario si la central está conectada a una central receptora de alarmas.

  Si está habilitado, el método breve de conexión (ARM + E) se identifica en central receptora como Usuario 25.

Para programar **EL TIEMPO DE ENTRADA**

ACCION	NOTA
1. Pulse... (P) + (Código Master) + (E)	Entra en modo de programación. El icono PROGRAM se enciende.
2. Pulse... (P) + (2) (6) + (E) P26E es la opción para programar el Tiempo de Entrada.	El tiempo actual se visualizará dígito a dígito. El valor de fábrica es de 20 segundos.
3. Pulse... (Nuevo Tiempo) + (E) Introduce un nuevo tiempo de retardo de entrada de 1 a 99 segundos. **EJEMPLO**: Para programar un tiempo de 25 segundos: Pulse... **P26E 25E**	El nuevo tiempo se visualizará dígito a dígito.
4. Vaya al paso 2 de cualquier otra opción de programación o pulse... (P) + (E) para salir del modo de programación.	El icono PROGRAM se apagará cuando salga del Modo de Programación.

Para programar **EL TIEMPO DE SALIDA**

	ACCION	NOTA
1.	Vea el paso 1 de la programación del tiempo de retardo de entrada, o si ya está en el modo de programación, continúe en el paso.	Cuando entra en Modo de Programación, el icono PROGRAM se encenderá.
2.	Pulse... (P) + (2) (8) + (E) P28E es la opción para programar el Tiempo de Salida.	El tiempo actual se visualizará dígito a dígito. El valor de fábrica es de 60 segundos.
3.	Pulse... (Nuevo Tiempo) + (E) Introduce un nuevo tiempo de retardo de salida de 1 a 99 segundos. **EJEMPLO**: Para programar un tiempo de 50 segundos: Pulse... **P28E 50E**	El nuevo tiempo se visualizará dígito a dígito.
4.	Vaya al paso 2 de cualquier otra opción de programación o pulse... (P) + (E) para salir del modo de programación.	El icono PROGRAM se apagará cuando salga del Modo de Programación.

R8/R16 RADIO PANEL

FECHA DE COMPRA:	FECHA DE INSTALACIÓN:
COMPAÑÍA DE INSTALACIÓN:	Nº TELÉFONO:

VOLUMEN TIMBRE DE PUERTA	RETARDO ENTRADA	seg
TONO TIMBRE DE PUERTA	RETARDO SALIDA	seg

ZONAS	DESCRIPCIÓN Entrada, habitación 1, etc.	ZONAS	DESCRIPCIÓN
Zona V. Radio 1		Zona V. Radio 9	
Zona V. Radio 2		Zona V. Radio 10	
Zona V. Radio 3		Zona V. Radio 11	
Zona V. Radio 4		Zona V. Radio 12	
Zona V. Radio 5		Zona V. Radio 13	
Zona V. Radio 6		Zona V. Radio 14	
Zona V. Radio 7		Zona V. Radio 15	
Zona V. Radio 8		Zona V. Radio 16	

CODIGO USUARIO	PERSONA	CODIGO TECLADO	CODIGO VIA RADIO
1 (Código Master)		El Código Master siempre es un código de teclado	
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

Security Products

MANUAL DE USUARIOCENTRAL R8/R16
Revisión: Julio 14-11-2005

Documento No 890–341

CE

AVISO DE COPYRIGHT
Todos los derechos están reservados. No se puede reproducir, transmitir o almacenar de ninguna forma o por ningún medio electrónico o mecánico, fotocopiando o grabando total o parcialmente este documento sin el consentimiento escrito previo de NESS. NESS se reserva el derecho de hacer cambios a las características o especificaciones del producto en cualquier momento sin notificación previa en interés del desarrollo futuro del equipo o de posibles mejoras en el mismo.

© 2005 Ness Security Products Pty Ltd ABN 28 069 984 372